



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

ACTA DETH PLEN DERA CORPORACION.- AJUNTAMENT NAUT ARAN.-

Numerò: 2/2023.

Caractèr: Extraordinari.

Data: 2 de mai de 2023, dimars.

Orari: de 09:00h a 09:20 h.

Lòc.- Sala de sessions der Ajuntament de Naut Aran, Salardú.

Assistència e quòrum.-

I assistissen:

Sr. César Ruiz-Canela Nieto.- Baile

Sr. David Torres Alonso.- Còsso CDA.

Sr. Marcos Amiell Moga.- Còsso CDA.

Sr. Andrés España Cónsul.- Còsso CDA.

Sr. Juan Manuel Paba Serena.- Còsso CDA.

Sr. José Paba Jordana.- Còsso UA-PSC-CANDIDATURA DE PROGRÉS.

Sr. Marc Tarrau Leja.- Còsso UA-PSC-CANDIDATURA DE PROGRÉS.

Sr. Francisco Bruna Capel.- Còsso UA-PSC-CANDIDATURA DE PROGRÉS.

Sra. Neus Canals Casellas.- Còssa ARAN AMASSA

Sr. Mariano Capdevila Noguero.- Secretari-Interventor-Tresorèr

Quòrum.-

S'amasse, per tant, eth quòrum legau reglamentari entara validesa dera session, ja que i assistissen NAU (9) còssos/es des NAU (9), que de hèt e dret, compausen era Corporacion Municipau, en tot complir-se çò qu'ei previst enes arts. 46.2 c) dera Lei 7/85, de 2 d'abriu, reguladora des bases de regim locau; 98 c) deth Text refós dera Lei municipau e de regim locau de Catalonha, aprovada per Decrèt Legislatiu 2/2003, de 28 d'abriu; e 90 deth Reglament d'organizacion, funcionament e regim juridic des corporacions.

Ara seguida s'examine, er orde deth dia previst entara session que cònste des següenti punts:

1º.- APROBACION SE PROCEDÍS DER ACTE DERA SESSION ANTERIORA

Acta dera session deth Plen ordinari de data 16 de març de 2023.



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Eth brolhon dera quau s'a trametut damb antellacion as cossos/es.

A efectes de çò que dispause eth ROF e era resta de normatiua vigenta respecte ara publicitat d'actes corporatius se hè a constar que un exemplar d'aguesta acta a estat expausat en taulèu d'anoncis d'aguesta Corporacion.

Acta dera session Plen Ordinària de data 16 de març de 2023.

Eth Plen dera Corporacion Municipau, per **UNANIMITAT**, DAMB ETH VÒT A FAVOR DE NAU (9) CÒSSOS ASSISTENTS DES NAU (9) CÒSSOS QUE FORMEN ERA CORPORACION MUNICIPIAU, DES QUAUS SON (5) CÒSSOS DETH GROU DE CDA (CONVERGÈNCIA DEMOCRÀTICA ARANESA) QUE SON ETH SR. CÉSAR RUIZ-CANELA NIETO, ETH SR. DAVID TORRES ALONSO, ETH SR. ANDRÉS ESPAÑA CÓNUL, ETH SR. MARCOS AMIELL MOGA E ETH SR. JUAN MANUEL PABA SERENA, TRES (3) CÒSSOS DETH GROU UA-PSC (UNITAT D'ARAN- PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA) QUE SON ETH SR. JOSÉ PABA JORDANA, ETH SR. MARC TARRAU LEJA E ETH SR. FRANCISCO BRUNA CAPEL E UA (1) CÒSSA DETH GROU ARAN AMASSA, ERA SRA. NEUS CANALS CASELLAS, **ACÒRDE**:

Aprovar er Acta dera session de Plen ordinari de data 16 de març de 2023.

*Es intervencions d'aguest punt son registrades en següent ligam:

<http://videoacta.nautaran.org?pleno=20230502&punto=1>

2º.- APROBACION DEFINITIVA DES COMPDES AN 2022 DER AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

PRP2023/321

Expedient: 2021/1367 (1619)

Assumpte: APROBACION DEFINITIVA DES COMPDES AN 2022 DER AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Interessat: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Eth Sr. Baile da compde de qu'en data 28 de març de 2023 s'amassèc era Comission Especiau de Compdes der Ajuntament de Naut Aran, e s'aprovèc per MAJORIA ABSOLUT damb dus (2) vòts a favor des representants deth grop de Convergència Democràtica Aranesa, e ua (1) abstencion deth representant deth grop ARAN AMASSA.

Qu'es Compdes der an 2022 e eth dictament dera Comission Especiau de Compdes, sigueren en exposicion publica en BOP num.65, registre num. 2627, de data 3 d'abri de 2023 e en taulèu d'anoncis der Ajuntament de Naut Aran e pendent eth tèrme d'exposicion publica non se presentèc cap tipe d'allegacion, reclamacion o suggeriment.



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Eth Plen dera Corporacion Municipau, per **MAJORIA ABSOLUTA**, DAMB ETH VÒT A FAVOR DE CINC (5) CÒSSOS ASSISTENTS DES NAU (9) CÒSSOS QUE FORMEN ERA CORPORACION MUNICIPAL, DES QUAUS SON (5) CÒSSOS DETH GROU DE CDA (CONVERGÈNCIA DEMOCRÀTICA ARANESA) QUE SON ETH SR. CÉSAR RUIZ-CANELA NIETO, ETH SR. DAVID TORRES ALONSO, ETH SR. ANDRÉS ESPAÑA CÓNsul, ETH SR. MARCOS AMIELL MOGA E ETH SR. JUAN MANUEL PABA SERENA, TRES ABSTENCIONS (3) DES CÒSSOS DETH GROU UA-PSC (UNITAT D'ARAN- PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA) QUE SON ETH SR. JOSÉ PABA JORDANA, ETH SR. MARC TARRAU LEJA E ETH SR. FRANCISCO BRUNA CAPEL E UA ABSTENCION (1) DERA CÒSSA DETH GROU ARAN AMASSA, ERA SRA. NEUS CANALS CASELLAS, **ACÒRDE**:

Prumèr.- Aprovar es compdes der Ajuntament de Naut Aran der exercici de 2022, cossent damb er informe dera Comission Especiau de Compdes de data 28 de març de 2023.

Dusau.- Aprovar era sua tramitacion ara Sindicatura de Compdes, Tribunau de Compdes, Departament de Governacion dera Generalitat de Catalonha e Delegacion Provincial d'Isenda de Lhèida.

*Es intervencions d'aguest punt son registrades en següent ligam:

<http://videoacta.nautaran.org?pleno=20230502&punto=2>

3º.- SORTEIG PUBLIC entara designacion des membres des Meses Electoraus entàs pròplèus Eleccions Municipaus, deth Conselh Generau d'Aran e des EMD, deth dia 28 de mai de 2023, de conformitat damb er article 26.4 dera Lei Organica deth Regim Electoral Generau.-

PRP2023/322

Expedient: 2022/1228 (2717)

DESIGNACION DES MEMBRES DES MESES ELECTORAUS ENTÀS ELECCIONS

Assumpte: MUNICIPALS, DETH CONSELH GENERAU D'ARAN E DES EMD DETH DIA 28 DE MAI DE 2023

Interessat: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Eth Plen dera Corporacion Municipau, per **UNANIMITAT**, DAMB ETH VÒT A FAVOR DE NAU (9) CÒSSOS ASSISTENTS DES NAU (9) CÒSSOS QUE FORMEN ERA CORPORACION MUNICIPAL, DES QUAUS SON (5) CÒSSOS DETH GROU DE CDA (CONVERGÈNCIA DEMOCRÀTICA ARANESA) QUE SON ETH SR. CÉSAR RUIZ-CANELA NIETO, ETH SR. DAVID TORRES ALONSO, ETH SR. ANDRÉS ESPAÑA CÓNsul, ETH SR. MARCOS AMIELL MOGA E ETH SR. JUAN MANUEL PABA SERENA, TRES (3) CÒSSOS DETH GROU UA-PSC (UNITAT D'ARAN- PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA) QUE SON ETH SR. JOSÉ PABA JORDANA, ETH SR. MARC TARRAU LEJA E ETH SR. FRANCISCO BRUNA CAPEL E UA (1) CÒSSA DETH GROU ARAN AMASSA, ERA SRA. NEUS CANALS CASELLAS, **ACÒRDE**:



Es membres des Meses Electoraus entàs pròplèu Eleccions Municipaus, deth Conselh Generau d'Aran e des EMD deth dia 28 de mai de 2023, de conformitat damb er article 26.4 dera Lei Organica deth Regim Electorau Generau, se relacione seguidaments:

MESA A	
TITULARES	
PRESIDENTE/A:	D./D ^a PABA ESCUER, JOSEP LLUIS
1er VOCAL:	D./D ^a VALDIVIA RUIZ, EVA
2º VOCAL:	D./D ^a ESPANA FUENTES, AROA
SUPLENTES	
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a LEON PERATI, POL
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a JAQUET ESTRADA, EVA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a ARAUJO PICADO, DIOLANDA MARIA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a FERNANDEZ ESPANA, JOSE MANUEL
DE 2º VOCAL:	D./D ^a IBARS ESPAX, M. TERESA
DE 2º VOCAL:	D./D ^a GRAUPERA RUFASTE, MARTI

MESA B	
TITULARES	
PRESIDENTE/A:	D./D ^a CONSUL MANRIQUE, CLARA
1er VOCAL:	D./D ^a SANLLEHY CAUBET, ANA
2º VOCAL:	D./D ^a MOGA ROS, MARC
SUPLENTES	
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a QUINTERO SAURINA, MARIA
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a PALACIN BELLI, JESICA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a VELAYOS AZORIN, LAURA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a OLIVELLA SOLER, GABRIEL
DE 2º VOCAL:	D./D ^a LERMA VON KURSELL, IVO TOMAS
DE 2º VOCAL:	D./D ^a NIETO GONZALEZ, VANESSA

MESA C	
TITULARES	
PRESIDENTE/A:	D./D ^a FERNANDEZ MARTINEZ, MARIA CINTA
1er VOCAL:	D./D ^a MOLA MARSOL, PALMIRA
2º VOCAL:	D./D ^a MOGA DOMINGO, EVA
SUPLENTES	
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a VILO PUENTE, ERIC
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a PUJOL GONZALEZ, ELENA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a BRAVO MORELLO, PAU
DE 1er VOCAL:	D./D ^a JOVE MALLOL, JOSE MARIA
DE 2º VOCAL:	D./D ^a ABADIA ORTEU, MARIA TERESA
DE 2º VOCAL:	D./D ^a ABADIA PUJOL, MIQUEL

MESA D	
TITULARES	
PRESIDENTE/A:	D./D ^a RODRIGUEZ BOU, SONIA
1er VOCAL:	D./D ^a CARRILLO LOPEZ, ALICIA
2º VOCAL:	D./D ^a ESTRADA COLL, MARIA CARMEN
SUPLENTES	
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a GARCIA HERAS DE LA, GONZALO
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a MADRUGA ANDREU, MARIA CRISTINA



DE 1er VOCAL:	D./D ^a MOGA BARBA, NATALIA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a MOGA BOYA, JUAN MANUEL
DE 2º VOCAL:	D./D ^a ARRUABARRENA MAZORRIAGA, MARTINA
DE 2º VOCAL:	D./D ^a FARRÉS FERNÁNDEZ, ARIADNA

MESA E

TITULARS

PRESIDENTE/A:	D./D ^a MOGA NART, ADRIA
1er VOCAL:	D./D ^a ROS FARRE, LLUC
2º VOCAL:	D./D ^a MEDIALDEA LLARDEN, ISIS

SUPLENTS

DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a SIO PEDROS, MARIA LOURDES
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a SARDINA ABELLAN, ELENA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a SANCHEZ GOMEZ, ANA ISABEL
DE 1er VOCAL:	D./D ^a AMIELL SANGUESA, YOLANDA
DE 2º VOCAL:	D./D ^a TOMERO PENA, NURIA
DE 2º VOCAL:	D./D ^a AMIELL SANGUESA, MONICA

MESA F

TITULARS

PRESIDENTE/A:	D./D ^a NART POMAR, LAURENÇ
1er VOCAL:	D./D ^a LUENGO PEDROSA, LUIS
2º VOCAL:	D./D ^a GONZALEZ VILLALBA, ESTER

SUPLENTS

DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a SIGUENZA ESTEVE, CARLOS JOSE
DE PRESIDENTE/A:	D./D ^a MANRIQUE PRIETO, SUSANA
DE 1er VOCAL:	D./D ^a MOGA RELLÀ, M. ANGELS
DE 1er VOCAL:	D./D ^a SASTRADA CAPEL, ALBA
DE 2º VOCAL:	D./D ^a MORAN RIO DEL, RAQUEL
DE 2º VOCAL:	D./D ^a MARTOS ESCUDERO, ANTONIO

*Es intervencions d'aguest punt son registrades en següent ligam:

<http://videoacta.nautaran.org?pleno=20230502&punto=3>

4º.- APROBACION DES MODÈLS DE DECLARACION D'INTERÈSSI SUS BÉNS PATRIMONIAUS E SUS ACTIVITATS E CAUSES DE POSSIBLE INCOMPATIBILITAT PETH REGISTRE D'INTERÈSSI DES CARGUES ELÈCTES DERA CORPORACION.

PRP2023/323

Expedient: 2022/1228 (2717)

APROBACION DES MODÈLS DE DECLARACION D'INTERÈSSI SUS BÉNS PATRIMONIAUS E

Assumpte: SUS ACTIVITATS E CAUSES DE POSSIBLE INCOMPATIBILITAT PETH REGISTRE D'INTERÈSSI DES CARGUES ELÈCTES DERA CORPORACION.

Interessat: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Er article 75.7 e 75.8 dera Lei 7/1985, de 2 d'abriu, Reguladora des Bases de Regim Locau modificat peth Reiau Decrèt Legislatiu 7/2015, de 30 d'octobre, peth quau s'apròve eth Tèxte Refós dera Lei deth solèr e rehabilitacion Urbana, establís que *"Es representants locaus, atau coma es membres non elèctes*



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

dera Junta de Govern Locau, formularàn declaracion sus es causes de possible incompatibilitat e sus quinsevolh activitat que les proporcione o pogue proporcionar ingressi economics.

Formularàn atau madeish declaracion des sòns béns patrimonius e dera participacion en societats de tota mena, damb informacion des societats per eres participades e d'autoliquidacions des impòsti sus era Renda, Patrimòni e, en sòn cas, Societats”.

Er article 8.1 h) dera Lei 19/2013, de 9 de deseme, de Transparéncia, Accés ara Informacion Publica e Bon Govèrn, establís que cau hèr publica, coma minim, era informacion relatiua as “*declaracions annaus de béns e activitats des representants locaus, enes tèrmes previsti ena Lei 7/1985, de 2 d’abriu, Reguladora des Bases de Regim Locau*”.

Atau madeish, er article 11.1 d) dera Lei 19/2014, deth 29 de deseme, de Transparéncia, Accés ara Informacion Publica e Bon Govèrn, dispause qu’era informacion relatiua ara gestion econòmica e pressupostària qu’a de hèr publica era administracion inclodirà “*es resolucions dictades per organisme competent entà instruir e resòlver es expedients relatius as declaracions d’activitats, patrimonius e d’interèssi de nauti cargues e ara inscripcion enes registres corresponenti, en aplicacion dera normatiua sus incompatibilitats de nauti cargues*”

Adjunham en Annèx I e II es models de “Declaracion d’interèssi sus es béns patrimonius” e de “Declaracion d’interèssi sus activitats e causes de possibles incompatibilitats” qu’auràn de formular es còssos/es der Ajuntament de Naut Aran, cossent damb era legislacion vigenta referenciada.

Eth Plen dera Corporacion Municipau, per **UNANIMITAT**, DAMB ETH VÒT A FAVOR DE NAU (9) CÒSSOS ASSISTENTS DES NAU (9) CÒSSOS QUE FORMEN ERA CORPORACION MUNICIPAU, DES QUAUS SON (5) CÒSSOS DETH GROU DE CDA (CONVERGÈNCIA DEMOCRÀTICA ARANESA) QUE SON ETH SR. CÉSAR RUIZ-CANELA NIETO, ETH SR. DAVID TORRES ALONSO, ETH SR. ANDRÉS ESPAÑA CÓNsul, ETH SR. MARCOS AMIELL MOGA E ETH SR. JUAN MANUEL PABA SERENA, TRES (3) CÒSSOS DETH GROU UA-PSC (UNITAT D'ARAN- PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA) QUE SON ETH SR. JOSÉ PABA JORDANA, ETH SR. MARC TARRAU LEJA E ETH SR. FRANCISCO BRUNA CAPEL E UA (1) CÒSSA DETH GROU ARAN AMASSA, ERA SRA. NEUS CANALS CASELLAS, **ACÒRDE:**

PRUMÈR.- Aprovar eth modèl de “Declaracion d’interèssi sus béns patrimonius” des còssos/es der Ajuntament de Naut Aran

DUSAU.- Aprovareth modèl de “Declaracion d’interèssi sus activitats e causes de possible incompatibilitat” des còssos/es der Ajuntament de Naut Aran.

TRESAU.- Publicar aguesti modèls en Portau de Transparéncia dera Corporacion.



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org

QUATAU.- Dar traslat as còssos/es des modèls der Ajuntament de Naut Aran entà formular es corresponentes declaracions en moment dera finalizacion dera legislatura 2019-2023 e en començament dera nuaa legislatura 2023-2027.

ANNÈX I



AJUNTAMENT DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)
C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

**DECLARACIÓ D'INTERESSOS SOBRE BÉNS PATRIMONIALS DELS REGIDORS
DE L'AJUNTAMENT DE NAUT ARAN**

Nom i cognoms		DNI	
REGIDOR		AJUNTAMENT DE NAUT ARAN	
Mandat representatiu		Llista electoral	
Adreça		CP	
Població		Província	
Adreça electrònica		Telèfon 1	Telèfon 2

TIPUS DE DECLARACIÓ:

PRESA DE POSSESSIÓ ☐ CESSAMENT ☐ VARIACIONS ☐

En compliment del que disposa l'article 75.7 de la Llei reguladora de les bases del règim local, i l'article 163 del Text refós de la llei municipal i de règim local de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, formulo la següent declaració:

A. BÉNS IMMOBLES: (Pisos, cases, locals, aparcaments, terrenys, sòl agrícola, i anàlegs)

Tipus de bé	Ubicació (població/adreça)	Carregues o gravàmens	Coefficient propietat	Data/any adquisició	Títol adquisició	Valor cadastral/escriturat

☐ Res a declarar en aquest epígraf



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org



AJUNTAMENT DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)
C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

B. BÉNS MOBLES:

B.1. VEHICLES

Marca i model	Matrícula	Data adquisició

☐ Res a declarar en aquest epígraf

B.2. VALORS REPRESENTATIUS DE LA CESSIÓ A TERCERS DE CAPITALS PROPIS (Deute Públic, obligacions, bons, certificats de dipòsits, pagarés i altres valors equivalents)

Descripció	Entitat	Valoració mitja any anterior

☐ Res a declarar en aquest epígraf

B.3. VALORS REPRESENTATIUS DE LA PARTICIPACIÓ EN FONDS PROPIS DE QUALSEVOL TIPUS D'ENTITAT (accions i participacions)

Descripció	Entitat	Valor nominal

☐ Res a declarar en aquest epígraf



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org



AJUNTAMENT DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)
C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

B.4. DIPÒSITS EN COMPTE CORRENT O D'ESTALVI, A LA VISTA O A TERMINI, COMPTES FINANCERS I ALTRES IMPOSICIONS EN COMPTE

Entitat dipositària / núm. compte	Percentatge de titularitat	Saldo mitjà any anterior

☐ Res a declarar en aquest epígraf

B.5. ALTRES BÉNS I DRETS DE VALOR UNITARI SUPERIOR A 18.000 EUROS (embarcacions, aeronaus, joies, objectes d'art, antiguitats, drets de propietat intel·lectual o industrial, etc.)

☐ Res a declarar en aquest epígraf

C. ALTRES MANIFESTACIONS RELATIVES A LA MEVA SITUACIÓ PATRIMONIAL

REFERÈNCIA A LA LIQUIDACIÓ DELS IMPOSTOS SOBRE LA RENDA, DEL PATRIMONI I SOCIETATS ¹

Als efectes de l'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques, **DECLARO**

☐ haver procedit a la liquidació per l'impost sobre la Renda de les persones físiques corresponent al passat exercici, cosa que acredito mitjançant fotocòpia del document d'ingrés o devolució (model 100 o document anàleg) o certificació expedida per l'Agència Tributària.



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org



AJUNTAMENT DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)
C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

☐ no haver presentat la declaració corresponent al darrer exercici per no estar-hi obligat/da.

Als efectes de l'Impost sobre Societats

☐ apporto comprovant del document d'ingrés o devolució (model 200 o document anàleg) de l'Impost corresponent al passat exercici, respecte de les societats on posseeixo més del 50% del capital o tinc majoria de vot en la presa de decisions.

☐ declaro que no tinc participació en societats que ultrapassi el 50% del capital social, ni tinc majoria de vot en la presa de decisions en cap societat.

Altres declaracions d'impostos exigibles sobre la Renda i/o Patrimoni:

Salardú, a ____ de _____ de _____

El/La Declarant,

Davant meu:

El secretari-interventor-tresorer

Signat:

Mariano Capdevila Noguero

Si la declaració és conjunta dissociar la informació del cònjuge de manera que només siguin llegibles les dades de la persona responsable de fer la declaració.

D'acord amb la normativa de Protecció de Dades Personals, s'informa a la persona interessada que les dades facilitades seran incloses en el fitxer denominat registre de béns, activitats i interessos, el responsable del qual és el **Ajuntament de Naut Aran** i seran tractades amb la finalitat de mantenir actualitzat el registre d'interessos d'activitats i béns patrimonials dels membres electes, el personal directiu i/o amb habilitació estatal. Aquestes dades seran conservades durant 10 anys i es publicarà aquella informació necessària al portal de transparència.

Igualment s'informa a les persones titulars de les dades que podran exercir els drets d'accés, rectificació, supressió, limitació del tractament, portabilitat i oposició en els termes i amb les condicions establertes a la llei, dirigint un escrit adreçat al **secretari-interventor-tresorer, Mariano Capdevila Noguero** amb indicació expressa de les actuacions a realitzar.

Tanmateix podrà presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades o posar-se en contacte amb el Delegat de Protecció de Dades.



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org

ANNEX II



AJUNTAMENT C/Balmes,2
DE CP:25598 Salardú
NAUT ARAN Naut Aran (Lleida)
Val d'Aran (Lleida) Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

DECLARACIÓ D'INTERESSOS SOBRE ACTIVITATS I CAUSES DE POSSIBLE INCOMPATIBILITAT DELS REGIDORS DE NAUT ARAN

Nom i cognoms			DNI		
REGIDOR			AJUNTAMENT DE NAUT ARAN		
Mandat representatiu			Lista electorau		
Adreça			CP		
Població			Província		
Adreça electrònica		Telèfon 1		Telèfon 2	

TIPUS DE DECLARACIÓ:

PRESA DE POSSESSIÓ ☐ CESSAMENT ☐ VARIACIONS ☐

En compliment del que disposa l'article 75.7 de la Llei reguladora de les bases del règim local, i l'article 163 del Text refós de la llei municipal i de règim local de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, formulo la següent declaració:

- 1) Que no estic incurs/a en cap causa d'incompatibilitat de les previstes en la legislació vigent.
- 2) Que en relació amb els càrrecs i les activitats que desenvolupo i/o les que em poden proporcionar ingressos econòmics, indico les següents:

2.1. Càrrecs que exerceix amb caràcter institucional o per als quals ha estat designat/da per la seva condició, amb caràcter unipersonal i/o en òrgans col·legiats directius o consells d'administració, de qualsevol administració, organismes i/o empreses de capital públic.

Càrrec:

Organisme:

Retribució: SI ☐ NO ☐

Dieta/Indemnització: SI ☐ NO ☐

Càrrec:



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org



AJUNTAMENT C/Balmes,2
DE CP:25598 Salardú
NAUT ARAN Naut Aran (Lleida)
Val d'Aran (Lleida) Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

Organisme:

Retribució: SI ☐ NO ☐
Dieta/Indemnització: SI ☐ NO ☐

Càrrec:

Organisme:

Retribució: SI ☐ NO ☐
Dieta/Indemnització: SI ☐ NO ☐

Càrrec:

Organisme:

Retribució: SI ☐ NO ☐
Dieta/Indemnització: SI ☐ NO ☐

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.2. Altres activitats públiques.

2.3.1. Llocs, professions o activitats:

Administració, organisme o
empresa pública:

Localitat:

Denominació lloc o
professió:

Forma de retribució:

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.3.2. Càrrecs en cambres o col·legis professionals:

Corporació:

Localitat:

Càrrec:

Retribució: SI ☐ NO ☐
Dieta/Indemnització: SI ☐ NO ☐



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org



AJUNTAMENT C/Balmes,2
DE CP:25598 Salardú
NAUT ARAN Naut Aran (Lleida)
Val d'Aran (Lleida) Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.3.3. Percepció de pensions de drets passius o de la Seguretat Social:

Organisme

Pagador:

Concepte:

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.3.4. Altres càrrecs institucionals

Òrgan:

Càrrec:

Retribució:

SI ☐

NO ☐

Dieta/Indemnització:

SI ☐

NO ☐

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.3. Activitats privades.

2.3.1. Activitats per compte propi:

Empresa:

Domicili social:

Localitat:

Descripció activitat:

CIF:

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.3.2. Activitats per compte d'altri:

Empresa:

Domicili social:

Localitat:

Descripció activitat:



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org



AJUNTAMENT C/Balmes,2
DE CP:25598 Salardú
NAUT ARAN Naut Aran (Lleida)
Val d'Aran (Lleida) Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

CIF:

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.3.3. Exercici de càrrecs amb funcions de direcció, representació o assessorament de societats mercantils i civils, fundacions i consorci amb finalitat lucrativa:

Societat o fundació o
consorci:

Domicili social:

Activitat privada de la

societat:

Càrrec desenvolupat:

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.3.4. Càrrecs i/o participació superior al 10% en el capital del/de la declarant, cònjuge o persona vinculada amb anàloga relació de convivència afectiva i descendents sobre els que s'exerceixi la representació legal, en empreses d'obres, serveis o subministraments, qualsevol que sigui la seva naturalesa, concertades amb el sector públic estatal, autonòmic o local:

Empresa:

Participació:

CIF:

Titular:

Parentiu:

☐ Res a declarar en aquest epígraf

2.4. Qualsevol altra remuneració amb càrrec als pressupostos de les administracions públiques, els seus organismes o empreses:

3) Observacions, aclariments o ampliació de dades



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org



AJUNTAMENT C/Balmes,2
DE CP:25598 Salardú
NAUT ARAN Naut Aran (Lleida)
Val d'Aran (Lleida) Telf:973644030
P-2523300-H

info@nautaran.org - www.nautaran.org

Salardú, -Naut Aran, a ____ de ____ de ____

El/La Declarant,

Davant meu:

El secretari-interventor-tresorer

Signat:

Mariano Capdevila Noguero

D'acord amb la normativa de Protecció de Dades Personals, s'informa a la persona interessada que les dades facilitades seran incloses en el fitxer denominat registre de béns, activitats i interessos, el responsable del qual és el **Ajuntament de Naut Aran** i seran tractades amb la finalitat de mantenir actualitzat el registre d'interessos d'activitats i béns patrimonials dels membres electes, el personal directiu i/o amb habilitació estatal. Aquestes dades seran conservades durant 10 anys i es publicarà aquella informació necessària al portal de transparència.

Igualment s'informa a les persones titulars de les dades que podran exercir els drets d'accés, rectificació, supressió, limitació del tractament, portabilitat i oposició en els termes i amb les condicions establertes a la llei, dirigint un escrit adreçat al **secretari-interventor-tresorer**, **Mariano Capdevila Noguero** amb indicació expressa de les actuacions a realitzar.

Tanmateix podrà presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades o posar-se en contacte amb el Delegat de Protecció de Dades.

*Es intervencions d'aguest punt son registrades en següent ligam:

<http://videoacta.nautaran.org?pleno=20230502&punto=4>



AJUNTAMENT
DE
NAUT ARAN
Val d'Aran (Lleida)

C/ Balmes,2
CP:25598 Salardú
Naut Aran (Lleida)
Telèfon: :973644030
P-2523300-H
info@nautaran.org - www.nautaran.org

E en tot non auer mès assumptes que tractar, se lhèue era session en tot èster es nau ores e vint minutes deth maitin de çò que certifiqi.

ETH BAILE

ETH SECRETARI-INTERVENTOR-TRESORÈR

CESAR RUIZ- CANELA NIETO

MARIANO CAPDEVILA NOGUERO

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN